



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF MARCH 19, 2019**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 7 p.m.

**RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF
MRS. FRANCE LAPOINTE, MOTHER OF MR. MARTIN LAPOINTE, DIRECTEUR DU
SERVICE DE L'INFORMATIQUE**

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 115424 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 115710 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held February 19, 2019

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 115368 – Minor exemption – Change the exterior – 210 Aylmer Road – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon

3.2 Draft No. 115637 – Minor exemptions – Build two five-storey mixed-use buildings – 0 De Bruxelles Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

3.3 Draft No. 115446 – Minor exemptions – Redevelop Saint-Joseph and Montclair Boulevards – 320-350 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.4 Draft No. 115378 – Minor exemption – Expand a single-family home – 50 Prud'homme Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.5 Draft No. 115629 – Minor exemption – Install a generator – 40 Sacré-Coeur Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.6 Draft No. 115648 – Minor exemptions – Build two apartment buildings – 260 De La Cité Boulevard and 331 De La Savane Road – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau

3.7 Draft No. 115451 – Minor exemptions – Regularize the siting of the main building and expand and redevelop a parking space – 94 Saint-Denis Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)

- 3.8 Draft No. 115392** – Minor exemption – Build a detached three-family home – 854 Georges Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 3.9 Draft No. 115454** – Minor exemption – Build a detached single-family home – 232 Hotte Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 Draft No. 115506** – Notice of motion of draft By-law No. 500-42-2019 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to change the boundaries of the urban development area, as well as the land use density – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.2 Draft No. 115507** – Draft By-law No. 500-42-2019 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to change the boundaries of the urban development area, as well as the land use density – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.3 Draft No. 115508** – Notice of motion of draft By-law No. 502-285-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of commercial zone C-01-196 – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.4 Draft No. 115509** – Draft By-law No. 502-285-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of commercial zone C-01-196 – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.5 Draft No. 115734** – Notice of motion of draft By-law No. 502-309-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-13-095 with part of residential and community zones H-13-169 and P-13-177 and to authorize therein, specifically, certain commercial uses – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 4.6 Draft No. 115735** – Draft By-law No. 502-309-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-13-095 with part of residential and community zones H-13-169 and P-13-177 and to authorize therein certain commercial uses specifically – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 4.7 Draft No. 115416** – PPCMOI – Regularize the distance separating Klock Road from 25 adjoining single-family homes – 189 to 247 De L'Ours-Noir Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 4.8 Draft No. 115643** – PPCMOI – Refusal to regularize the construction of a four-unit apartment building – 157 Archambault Street – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 4.9 Draft No. 115440** – PPCMOI – Expand an elementary school in a modular building – 231 Dorchester Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 4.10 Draft No. 115577** – Final approval – PPCMOI – Build an 11-unit apartment building – 298 Saint-Rédempteur Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.11 Draft No. 115585** – Final approval – PPCMOI – Authorize a cadastral subdivision, three accessory buildings and the craft cabinetwork commercial use – 0 Pierre-Laporte Street – Lots 4 601 888, 4 601 890 and 4 601 892 – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 4.12 Draft No. 115613** – Final approval – PPCMOI – Build an integrated residential project – 441 Du Cheval-Blanc Avenue – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 115545** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 300-25-2019 amending By-law No. 300-2006 regarding traffic and parking within the city limits of Gatineau in order to amend certain provisions regarding parking
- 5.2 Draft No. 114798** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 183-11-2019 amending By-law No. 183-2005 regarding the keeping, control and care of animals within the city limits of Gatineau

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 115571** – By-law No. 502-305-2019 amending By-law No. 183-11-2019 in order to add the category of uses “Retail Trade of Planned and Semi-planned Purchases (c12)” in commercial zone C-05-004 – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux
- 6.2 Draft No.** --> **CES** – By-law No. 848-2019 authorizing an expenditure and loan of \$27,270,000 in order to carry out various works to repair and develop roads and new urban sidewalks included in the 2019 Investment Plan
- 6.3 Draft No.** --> **CES** – By-law No. 849-2019 authorizing an expenditure and loan of \$8,650,000 in order to execute various artworks, repairs to waterworks, sewers and other systems related to the infrastructures included in the 2019 Investment Plan
- 6.4 Draft No.** --> **CES** – By-law No. 850-2019 authorizing an expenditure and loan of \$1,200,000 in order to carry out the work on John-Luck Building included in the 2019 Investment Plan

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.1 Draft No.** --> **CES** – Memorandum of understanding between Ville de Gatineau and Fondation du Cégep de l’Outaouais
- 7.2 Draft No.** --> **CES** – Memorandum of understanding between Ville de Gatineau and the Heritage College Foundation

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS**9. SERVICE DE L’URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 115394** – Heritage – Install 13 history interpretation panels –Aylmer heritage site – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.2 Draft No. 115396** – Heritage – Install signs with various messages from Société de transport de l’Outaouais in public and private rights-of-way – Du Portage, Kent-Aubry-Wright and Aylmer heritage sites – Aylmer and Hull-Wright electoral districts – Audrey Bureau and Cédric Tessier
- 9.3 Draft No. 115414** – PIIA – Replace the siding of both gables and replace the awning and the openings located on the main façade – 8 Cathcart Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.4 Draft No. 115370** – PIIA – Build a detached single-family home – 16 Arthur-Whelan Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.5 Draft No. 115367** – Heritage and PIIA – Change the exterior – 210 Aylmer Road – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 9.6 Draft No. 115636** – PIIA – Build two five-storey mixed-use buildings – 0 De Bruxelles Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.7 Draft No. 115646** – PIIA amendment – Build a high school – 495 Du Plateau Boulevard – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.8 Draft No. 115374** – PIIA – Renovate a commercial building – 63-65 De L'Hôtel-de-Ville Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.9 Draft No. 115376** – PIIA – Regularize renovation work on a commercial building – 73 De L'Hôtel-de-Ville Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.10 Draft No. 115385** – PIIA – Renovate and convert a mixed-use building into a two-family residential building – 81 Leduc Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.11 Draft No. 115627** – Heritage – Raise and reinforce the foundation and renovate a home – 475 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.12 Draft No. 115442** – Amendment of a PIIA – Build an 80-unit apartment building – 150 Jeannine-Grégoire-Ross Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 9.13 Draft No. 115372** – PIIA – Build two detached two-family homes – 17 Carniel Street – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.14 Draft No. 115660** – Appointment of a resident member to Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité
- 9.15 Draft No. 115784** – Application to Commission de protection du territoire agricole du Québec – Use a lot for a purpose other than agriculture – Du Quai Road, lot 2 469 643 – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 9.16 Draft No.** --> CES – Amendment No. 1 to the financial assistance agreement to update the flood-prone areas between Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, Ville de Gatineau and the Pontiac, Collines-de-l'Outaouais and Papineau regional county municipalities
- 9.17 Draft No.** --> CES – Financial contribution as part of the AccèsLogis Québec program, section 1 – Affordable housing project – Saint-Étienne project – 109-111 Saint-Étienne Street, downtown urban village – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.18 Draft No.** --> CES – Financial contribution – Final commitment – Les Rapides affordable and community housing project – Construction of six three-storey buildings with 30 units – Deschênes electoral district – Mike Duggan

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No.** --> CES – Amendment to the agreement to install public utilities in the Esplanade des Hauts-Bois residential project – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1 Draft No.** --> CES – Renewal of a lease – Bank of Nova Scotia – Commercial space located on the ground floor of the building at 144 De L'Hôpital Boulevard – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 12.2 Draft No.** --> CES – Sale of part of lot 2 735 331, future lot 6 265 008 – De La Cité-des-Jeunes Boulevard – Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

14.1 Draft No. --> CES – Update and recommendations regarding urban hobby farms – Phase II

14.2 Draft No. 115466 – Road block authorization – Fundraiser – April 6, May 11 and June 1, 2019

14.3 Draft No. 115468 – Application for a road block – Opération Enfant Soleil

14.4 Draft No. --> CES – Support framework program for the development of communities for Service des loisirs, des sports et des développements des communautés – 2019 call for projects – Amendments to financial contributions

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

15.1 Draft No. --> CES – 2018 SP 203 proposal – Provision and installation of a dynamic display panel

16. SERVICE DE POLICE**17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

18.1 Draft No. --> CES – Amendments to the organizational structure – Services juridiques

18.2 Draft No. --> CES – Amendment to the organizational structure – Service de sécurité incendie

19. SERVICE DES FINANCES

19.1 Draft No. --> CES – Authorization – Sale for taxes – June 20, 2019 – Property taxes

20. SERVICE DU GREFFE**21. SERVICES JURIDIQUES****22. SERVICE D'ÉVALUATION****23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. ECONOMIC DEVELOPMENT**

25.1 Draft No. --> CES – Authorize the disbursement of \$40,000 per year, from 2018 to 2021, to ID Gatineau, for a total amount of \$160,000 from the fiscal framework budget for the Economic Development Strategic Plan

25.2 Draft No. --> CES – Land sale - Lots 5 437 072, 3 859 903 and 6 129 369 – Gatineau registration division located in the Pink industrial park, on Vernon Street

26. SERVICE CENTRES

26.1 Draft No. --> CES – Partnership and management proposal for the Boucher Forest Park

26.2 Draft No. --> CES – Un vélo une ville – 2019 Edition

27. OTHER BUSINESS

27.1 Draft No. 115570 – Application to the registrar of civil status – New appointments as officiants of councillors Audrey Bureau and Gilles Chagnon

27.2 Draft No. 115816 --> CE – Creation of a temporary subcommittee of the executive committee in charge of reviewing the terms and conditions for snow removal (blowing) and sidewalk de-icing (school routes)

27.3 Draft No. 115808 – Appointment of a council member to Commission jeunesse and amendment to resolution No. CM-2017-936

28. ADDENDA**29. NOTICE OF PROPOSAL**

29.1 Draft No. 115651 – Creation of a public works committee

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

30.1 Correspondence No. 114764 – Minutes of the meetings of Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement held September 6 and November 1, 2018

30.2 Correspondence No. 114973 – Minutes of the meetings of Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire held September 19, October 24 and December 5, 2018

30.3 Correspondence No. 114975 – Minutes of the meetings of Commission Gatineau, Ville en santé held September 20, October 18 and December 13, 2018

30.4 Correspondence No. 114979 – Minutes of the meetings of Commission jeunesse held October 20, November 17 and December 15, 2018

30.5 Correspondence No. 115261 – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held January 14, 2019

30.6 Correspondence No. 115525 – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held January 28, 2019

30.7 Correspondence No. 115267 – Minutes of the meeting of Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité held November 26, 2018

30.8 Correspondence No. 115282 – Minutes of the meeting of Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held December 5, 2018

30.9 Correspondence No. 115340 – Minutes of the meeting of Comité consultatif agricole held October 9, 2018

31. TABLING OF DOCUMENTS

31.1 Correspondence No. 115567 – Certificate from the city clerk regarding corrections to the wording of by-laws 14-2001, 17-2002, 99-2003, 138-2003, 252-2007 and 2110-97 of the former city of Aylmer

31.2 Correspondence No. 115650 – Certificate from the city clerk regarding corrections to the wording of by-law No. 300-24-2018 to read 300-24-2019

31. TABLING OF DOCUMENTS (cont'd)

- 31.3 Correspondence No. 115715** – Certificate from the city clerk regarding corrections to the wording of resolution No. CM-2019-90
- 31.4 Correspondence No. 115564** – Certificate from the city clerk regarding corrections to the wording of the specifications grid P-09-39 of By-law No. 502-34-2007
- 31.5 Correspondence No. 115565** – Certificate from the city clerk regarding corrections to the wording of the specifications grid C-10-072 of By-law No. 502-2005
- 31.6 Correspondence No. 115718** – Tabling of the reports on research and councillor support expenditures from July to December 2018 pursuant to An Act respecting the remuneration of elected municipal officers and section 6.4 of the PO-033 policy
- 31.7 Correspondence No. 115725** – Tabling of the city clerk's activity report pursuant to chapter XIII of An Act respecting elections and referendums in municipalities for the year 2018
- 31.8 Correspondence No. 115713** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held January 30 and February 6, 20 and 26, 2019, as well as the special session held February 19, 2019

32. PROCLAMATION

- 32.1 Draft No. 115817** – Proclamation – International Day for the Elimination of Racial Discrimination

33. ADJOURNMENT

- 33.1 Draft No. 115425** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on April 16, 2019, at the Buckingham service centre, located at 515 Charles Street, Gatineau.